

UN TAULI CON TRE GAMBE EL BALARA' MAI



Calvisano 20 giugno 2006

*COMMEDIA
BRILLANTE IN
TRE ATTI*

DI

*OLIVIERO
MIGLIORATI*

*commedia e autore protetti dai diritti S.I.A.E-
.N°Tutela 879603A*



Personaggi

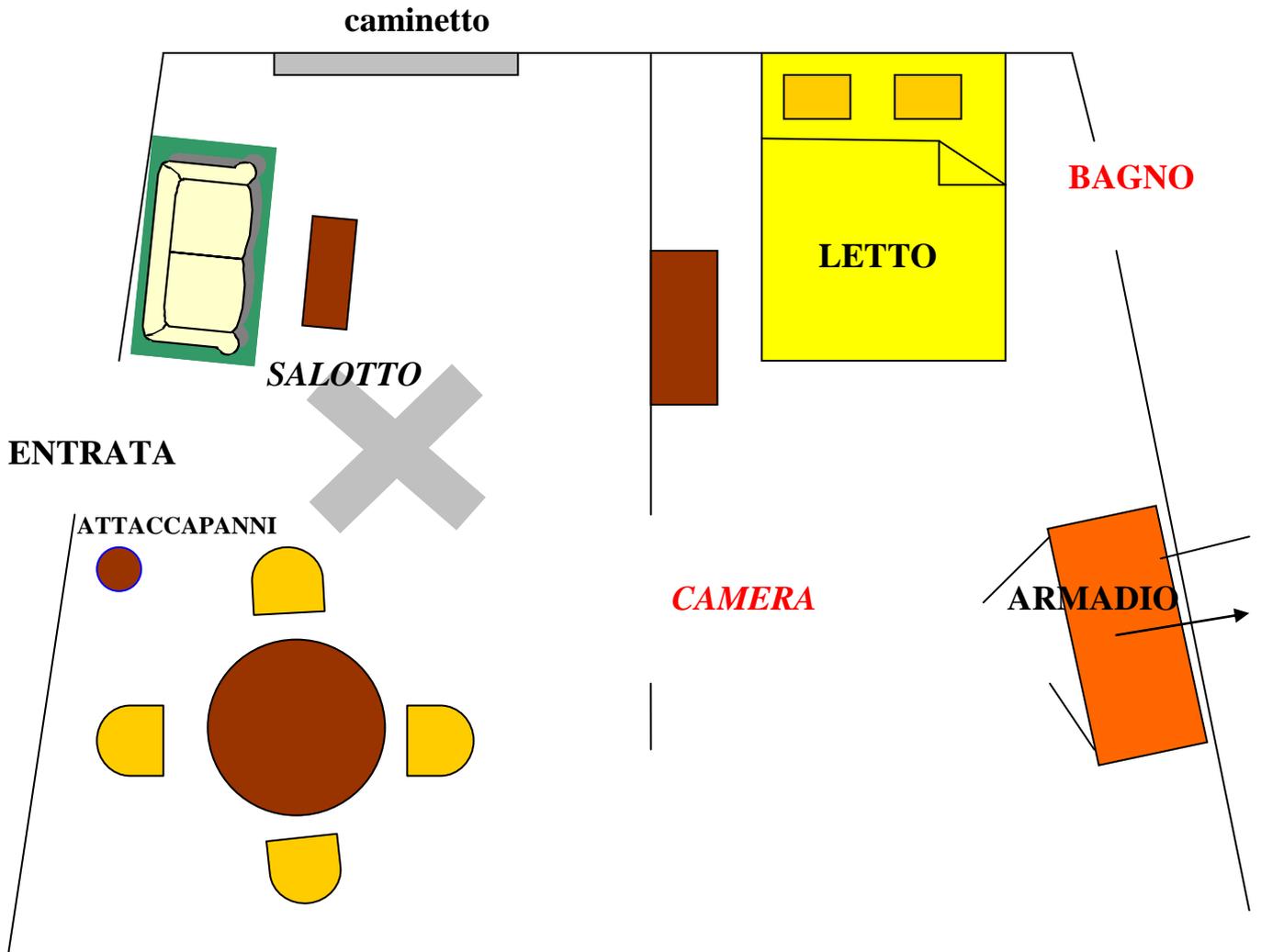
Fantasma **Pino Torri del Saugo**
Conte **Vladimiro dei cinque Mulini**
Marchese **Sebastian de Cornovallia**
Professore **Ammazzalorso Bruno**
Giardiniere **Renuovo Libero**

Vedova **Clara Riva di Seriana**
Sorella **Enrica Riva di Seriana**
Cuoca **Tina (sorda)**
Cameriera **Gina (orba)**
Angelica **del Columbaru**

Seriana, Saugo, Renuovo sono fossi o fiumiciattoli locali di Calvisano.



Scena



Primo atto

La pendola suona la mezzanotte e si ode il fischio e il passaggio di un treno, poi Pino il fantasma della villa, entra vestito con una camicia da notte bianca ,con i capelli bianchi , la faccia bianca... con una candela in una mano e una catena nell'altra... tutti dormono.

Pino —(*al pubblico*) uuuuu !!!!! so el fantasma del poer Pinoooo (*e agita la catena*) me so mort en bel mattinoooo.... burlat zo col motorinooooo.... Uuuuuu !!! paüro è? oh ghe poc de rider... s'ere drè a na a malpago nöö e nel fa la doppio curvò so finit nel foss e go picat el co però so mio mort per la botò so mort negat... sé! en du dicc de acquo ,ma sè empignit el casco e so pe stat bu de caàmel, e pensà che l'è obligatorio purtal... che vuli fa... l'è la vita... ansi la mort... ma va sa dumandarif che ga foi che ...en chelò belò casò che.... potò l'è casò me , che, ga vif amo la me fonnò, noter som de sangue nobile... per chel che pol valì nel 2000... San Piero el ma derf miò la porto la ensimo...e lucifero el ma dit che so un caso particolare... che el ma ol miò a l'inferno... ise so condanat a viver... udicer disom... a sta en chelò casò che fino a quando giü dei due el sa deciderà a ciamam ... sia sö che zò... i ma dit che se ulie la pace eterna ghere de öta la me fonnò a trua la pace terrena !!!.... me el sere miò che l'eres en guerò... ise so condanat chè...

Clara-(*dalla camera da letto*)Pino...Pino....Pinoooooo....

Pino-(*entra in camera da letto*) sintilò la me Claretta ... la ma serco amo e le za belo quindes de che so mort !

Clara- pino.... sirchi sotò el pino.... l'è le che el ga scundit i solcc dell'eredità (*e di colpo si sveglia e seduta sul letto dice ansimando*) el pinoooo... madoro che bret incubo e po noter gom un melo , tre cachi e un per de fic ... de pini.... zero...

Pino- alter che ciamam la penso a l'eredità

Clara- ma chisa endo iara scundicc chel cancher i solcc....

Pino- o ma l'è una fissassiu de solcc ga n'èro po...finiti... e se... ciao... la ma et miò !

Clara- en banca i ma dit che som a zero ... e förò da la portò segöto a egner zent che la dis che me go de dagò un sacc de palanche.... ma me so sicurò che lu el ia scundicc en qualche bus... l'è a troai !!!

Pino-(*al pubblico*) poero la me Claretta, le , la sa miò che ormai serem söl lastrico.... chisa come la fara a anda aànti

Intanto arriva la sorella Enrica che ha sentito le urla

Enrica- cosò che de usà... ghet forse est el fantasma del to om !!

Pino- orpo el sarà mio erò... so che fonne , so che e se ciao le ma et miò

Clara- e magari ... garese dumandat endoel che el ga mitit i me solcc...

Enrica- tedaret che prima o poi i truom, ades dormò che ie za le tre de not

in questo momento si sente ancora un treno che passa e fischia e le porte dell'armadio della camera si aprono

Clara- se però te ta restet chè con me ... go un po' porò a sta che da sulò

Enrica chiude le ante dell'armadio ed entra nel letto con Clara e si addormentano

Pino- cara la me Claretta... so che me visì a te... e vegnarò a truat tote le nocc !!
(*e poi esce di scena agitando le catene e ululando*)

Canto del gallo è ormai mattino e le due sorelle si svegliano

Clara- che bröto not ma so ensömiado che el me Pino l'ero gnit a tiram i pè
Enrica-alter che pè... envece el gna tirat... en bret schers.... l'è mort !!!, orco
cane iè za le ott, sara mei che aghes de là ... chele dò lase no, le gna
ribalto la casa

Clara- se va me entat ma sa estese, fo so el let e rie

Enrica esce e va a vestirsi mentre Clara fa su il letto e parla ,a una foto di Pino sul comodinodolcemente

Clara- caro el me Pino, me el so che te ta ma ardet... da la ensimo, el so che ta
ma uliet be, el so che ta ulareset ötam...(un po seccata) ma porco cane sa
pol sai endo ta ghet scundi tote le noste risorse.... pudiet mia lasa en
bigliet... do righe... qualche indissio.... el set che gom po nient?... e che go
i creditur a la porto tocc i de?... per furtuno che argu dei noscc disom ise
“amici” ogni tat el ve a catam per cunsulam, senò ciao Pino ... saresem
sotò la tor a dumanda la carita e a dormer sotò el pont del cies (*fiume
locale*)... lasem enda en bagn a fam un po belò.... met che ries debu argu
dei noss.... “amici “ , enco l'è mercoldè ... gares de egner el conte
Vladimiro dei cinque Mulini...

Esce andando in bagno, intanto Enrica chiama a rapporto la cuoca che è quasi cieca e la cameriera che è quasi completamente sorda, in salotto.

Enrica- Tina... Gina ... ma endoele le me ancelle operaie

Entra Tina la cuoca (quasi cieca)

Enrica-...endoelo chelo scampeto ...Ginaaaa (*al pubblico*) l'è orbo come na tupinò

Gina-so che so che...truae mio el bus de egner deter.... So finido de foro sol balcu

Enrica- se se ta set propes foro... come en balcu... ma endoelo l'otro... Tinaaa !!

Tina-(*entrando*) cosa ghe de usa.... Gina sentet mio che la ta ciamà e rispont no!

Gina- ardo che me so orbo... ma ga sente be fess, la ta ciamao te ...

Enrica- va ciamae tote do....

Tina - ghe forse riat argoto de meter soi fornelli... perché che le quindes de che nisu va a fa la speso... e el frigor le là... öt come el polo nord d'inverno

Enrica-scultim be, el sior Pino purtroppo l'è mort e che de solcc ghe ne miò, la poero Claretta l'è dre a eder se sa pol fa argotò per rimedia

Tina- (*a Gina*) che falo Claretta... la ol ricama.... a la ga de fan de chiacchierino per paga i debicc de chesto caso !!!

Gina- fa sito la ga dit rimedia mio ricama !!!

Enrica- i solcc del poer Pino iè scundicc el qualche bus ,ma primo o poi i saltara fero e aluro va pagarom el stipendio

Tina- el poer Pino en del bus... ma no i la sotrat per tero, i la mio mitit en del nel mur!!!

Gina- fa sito laselo finì

Enrica- entat ni a fa el vost duer.... stasero vegnara el conte Vladimiro dei sic mulì ...pronto en taulo a le ses

Tina- a taia la ses a le sic... ga pensara el giardinier... a me vo a fa de mangia... siuro Enrica che fomi enco? ormai ghe restat apeno brocoi e carote e patate.... foi en bel minestru ?...

Enrica – va be.. ormai che ...som a la fröto !!

Tina- de fröto ghè restat apeno i cachi (*Tina ed Enrica escono*)

Gina- (*rimasta sola intanto a figurato una persona e parla all'attaccapanni*) siuro Enrica... ga de egner ...come semper !... el conte Vladimiro dei sic mulì... ga prepare apo el solit “servissio de nott” ? (*al pubblico*) bo... l'è toto ciapado... ma chi tace acconsente (*ed esce*)

dalla camera arriva Clara

Clara-ardi che ...la pö nobile de Calvisà... la contessa Claretta “Riva di Seriana” ma toco enventa sö na gabulo per pudi na aànti a scampa.... el conte Pino “Torri del Saugo “ el ma lasat en den mar de me...eeei che faghes sito !

Intanto arriva Enrica

Enrica- so so dai lamentet miò... ta edaret che en de un modo o en de un'oter murarom mio de fam, certo ta gareset de ... trua un oter marito... magari gi sior.... gi dei tre che che vignio a truat quando el to om l'ero en giro per laurà.... iè toi tre pöcc

Clara- o parlo piano se no i ta sent töcc

Enrica- ghet poro de chi... i la sa tocc en chelo caso che !! l'unic che el sospetao nient l'ero el to Pino pace all'anima so

Clara- el me Pino l'ero bu come el pa..

Enrica-enfati el la maiao semper surdò con te

Clara-comunque chelo de spusa gi dei me "amici" la sares mio na breto ideo iè toi pie de solcc e altolocati... stasero ve el conte Vladimiro e....

Enrica-se ma ardo che lurle i ga en ment apeno deeee se ga dom mio en motivo e ve , i cucò... e tanti saluti !!

Clara- se ma che motivo ?

Enrica- ga pensae stanot... sa podares fago creder che en chelo caso che ghe scundit un" tesoro di immenso valore" e quindi chi spusara la padruno de caso el podara vignin en possesso

Clara- un tesoro ?

Enrica- ma se ta ricordet mio quando la nono la gna conta che la filastroco sol tesoro dei ..."conti Saugo "

Clara – i conti Torri del Saugo i ga vivit en chelo caso che per una möcio de generasiù

Enrica- bastara fago troa ai to amici una cartino della villo con so la filastroco e ta edaret come ga sa endrisara le orece !!!

Clara- ta get risu... dai dai preparomelo (*ed entrambe escono*)

È pomeriggio entra Gina per apparecchiare la tavola e parlotta tra se e col pubblico intanto apparecchia la tavola un po a casaccio perchè non ci vede

Gina- madoro iè za le sic dai Gina moet foro seno riò el conte el troò nient de mangia... a parte che lu el ve mio per mangia (*e si fa una risatina*) envece de la taulo con rispet... el sares mei preparago la monego en del let ...

Tina- (*entrando*) ghe che la monego ? ma che suoro elo?

Gina- na suora ? (*voltandosi vede Tina con in mano il mestolo vestita di bianco e la scambia per la suora*) riverisco madre... elò gnido per le offerte al convent ?

Tina- o talpuno ardo che me so poto ma so gnamo suoro e che ga entro el serpent ?

Gina- aaaa... un serpent (*scambiando il mestolo per un serpente*) aiuto.. ma cosò en fet... ta ularet mio preparal per seno ?...che schifo !!!! on do som riacc en chelom casa che !!! (*ed esce brontolando*)

Arrivano le due sorelle

Clara- cosa ghe de bruntula ?

Enrica- dai Tina cori a prepara la seno che ghe dre a ria el conte Vladimiro dei 5 mulini

Tina- che robo ..ve el conte con 5 bambini ?... o ma che ga foi de mangia a toi chei scecc le ? me go preparat el minestru !!... la mangiarai ?

Clara- Tina ve apeno el conte!!! ...va va en cusino !

Tina- (*uscendo*) ve apo so cusino ?... me ga capese po nient....(*al pubblico*) ma sara mei slonga un po el minestru con un po de acquo seno arghü stasero el mangio miò !!!

Clara toglie di tasca un foglio e lo mostra a Enrica

Clara- chesto lè la mappo de la casò... stasero gha scriom la filastrocca dei Saugo

Enrica- ta edaret che al penser de meter le ma sol tesoro arghi el sa decidara a fas aanti

Gina-(entrando) signore ... il conte Vladimiro dei 5 mulini !!!

Clara- ma che diset so po vedet mio che lè Libero el nos giardinier !!!

Libero- go proat a dighel che sere me... ma la mio scultat !!! so gnit a dif che go finit de angaf le cole ...de l'ort ... ma per pianta i sigulocc, le carote , l'andibbio... bisognares na a cumprai al mercat...

Clara- va be lunede... vedom

Libero-(*è innamorato di Claretta e con voce sdolcinata*) Claretta ... se la ol me podarese enda da me zio a eder se ga anso qualche sigulot ... ise i trapintom ...

Clara-va be Libero ...ades foro che ghe dre a ria el conte...

Entra il conte Vladimiro

Conte- permesso ?... posso entrare ?.. ghero nisu a la porto e aluro... eccomi buonassera ! (*si toglie il cappello con un vistoso piumaggio e lo porge a Gina la cameriera*)

Gina- orpo che nel cesto de fröto... en dol mete siuro Claretta ?

Enrica- Gina le en capel metel so l'attacopan !(*Gina esce*)

Conte- encö le merculdè ...e me so ghit a truaf...come alo Claretta ?

Clara- e le duro... el me Pino el ma lasat senso gha un sss...critto , un bigliet e me en sente la mancanso...

Conte- ma ghe pasat quindes de !!!

Clara- ades pö de primo... pö de primo caro el me conte !!!

Conte- a me ma piasures stago visi ,tighigo un po de cumpagnio, cunsulalo ma come foi me sto a Acquofredo ... a parte che so dre a sirca uno sistemasiu che a Calvisa... go de tegner d'occ el muli che go per na a malpago nöö chel del seriano... ma turno mio i concec (*intanto si siedono a tavola*)

Enrica- una sistemasiu?? Ma podaresem fitago noter una camero de la villo che diset Clara ?

Calra- ma certo... gom ses stanse per i'ospic

Conte- oh che belo notissio go finit de serca ! дума porte che la me valis e ma sistemaro

Enrica- sior conte emm... se ga fa nient podaresel mio lasam un mes de affitto anticipat... sa notre gom de fa meter a post la stanso e pensa al mangia

Conte- o certamente ecco ... entat va lase chesti tresent euro e dopo farom i concc

Enrica- e po gom de pensa al tesoro dei Saugo.... e per cumincia le ricerche gna ocor dei solcc per gli attressi !

Conte- peto peto... el tesoro de chi ?

Clara- dei Saugo... i conti "Torre del Saugo"

Enrica- el poer Pino come eredita el gna lasat apeno la mappo del Tesoro

Conte- la mappo del Tesoro ????

Clara- ma certo ... un Tesoro risalente a quando che a Calvisà regnao el doge de Venessio

Enrica- e lè scundit che en chelo casa che.... ma chisa endoe !!!

Conte- pòtò fim veder la mappo che va do una ma a troal

Clara- e noe la mappo no.... magari ga fom leser la filastrocca dei Saugo.... Ma dopo senò con calmò

Intanto arrivano Tina e Gina con il minestrone e Gina non vedendo bene il tavolo sta dirigendosi in camera con la pentola

Tina- o ma endoet ardo che ie amo che!.. ie gnamo ndacc en camero !!

Gina- ops scusim pensae de eser en curidur

Tina- ma endoei tocc i fioi del conte Vladimiro ?

Conte – figlii ? ma ma cosa dice quali figli ?

Tina- la siuro Enrica la ma dit che el vignio con i so cinque bambini !!!

Conte- bambini ? ma ma...

Enrica- non ci faccia caso, l'è un po surdò !!

Tina- *(al pubblico)* e me so stado le a slonga el minestru nient minestru apo a дума !!!

Tina e Gina servono il minestrone e poi escono

Conte-*(guarda la brodaglia un po schifato)* ma veramenta a me me pasat la fam... ma piasures senter la filastrocca

Clara- l'è na filastrocco che el buba de me buba el la saido da sò buba e che el galero cuntado so...

Conte- se se go capit ma coso disiello ?

Clara- la dis :

**UDITE MARRANI DI QUESTI VILLANI
UN DI FU CELATO UN GROSSO MANDATO
DAL DOGE VERSATO A ESPIAR IL PECCATO
NEL SITO UBICATO STAI FERMO ALL'ISTANTE
POI GUARDATI IN GIRO E FISSA A LEVANTE
OR SU TU RIFLETTI POI MUOVI GLI OGGETTI
E CERCA LA COSA CHE ACCOMUNA LA PROSA**

**VICHINGO
SCONGIURO
MOGLIE
TORO
MUSA**

Conte- caspitò ... me go capit poc e nient

**Clara- e bisogno enterpretalò.... ma me nono el disio che el mandato l'ero un
tesoro del Doge de Venessio... un tesoro che nisü ga mai truat!!!!**

Conte- quindi l'è amo che

Clara- esatto

Conte- se ma endoe

Clara- che nelo villa... sa parlo de diamanti e zaffiri caro el me conte

Conte-e chi ia truara el deentara sior !!!!!

**Clara- se ma ie so dei "torre del saugo" e dei so eredi... o de chi spusara i so
eredi !!!!**

Conte-go capit... e uno sbirciatino a la mappa sa podares mio dalò ?

Intanto arriva Gina la cameriera che annuccia

Gina- signori la camera da letto.... lè bele pronta... buonanote !!! (*e poi esce*)

**I due si alzano e parlando vanno in camera da letto e parlando
incominciano a spogliarsi da dietro due paravento posti accanto al
letto, sul palco si fa notte**

Clara- coro el me conte.... lu l'è mio en erede

Conte- el so... ma sa sa mai ... podaresel dential !!!!!

Clara- quando sarom sicure de le so entensiu una sbirciadino ...magari

**Conte- ma someo che el me amur per te Claretta lo semper dimostrat.... en tre
agn so mai manchat un merculde... a parte chelo olto che el por Pino
l'ero a casa con l'uriciu !**

Intanto arriva Pino dal bagno con le catene in mano

Clara- so chesto pode dat rizu

Pino- ghet capit el me angioletto che tocc i merculde a... e me entat sere foro ...
peto el martede... sere semper dal Duca Alberto Naviglio a senò

Conte- l'è la primo olto che el fom mio de niscus.... som quasi come marito e
moglie...

Clara- quasi caro el me conte... quasi... ma el quasi el basto mio purtroppo

I due in camicia da notte entrano nel letto e vanno sotto le coperte

Conte- te Clara ma la foto del to Pino galo de stà propes le sol cumunsi ?

Clara- o mamò ghet poro che el gna ardes en chesto moment ?

Pino- se caro so che !... e so ciarit , ma egnares oiò de spaca tot (*e da un colpo al
ritratto che cade*)

Clara- madoro me ma che ghe suces

Conte- un culp de vent ?

Clara- el vent ? Che en camero da let !

Pino- tal darese me el vent.... se en sssventulu ! (*e da un colpo alle coperte
facendole sollevare*)

Conte-*(con voce tremolante)* che ghe un vent che ma pias mio tat

Clara- *(con voce tremolante)* calmo Vlady... vedet mio che ghe nisu !

Pino- *(agitando le catene)* cosa darese per pudi fam veder adess

Conte- *(con voce tremolante)* Clara ghet sintit.... Come un campanili luntà
luntà...

Clara- se forse le la servitu che neto l'argenterio....

Conte- a le do de not ?

Pino- *(agitando le catene)* o forse lè Santa Lucio

in questo momento si sente un treno che passa e fischia e Pino svelto apre le porte dell'armadio della camera

Conte- Clara me go in po poro... forse le mei che aghes a dormer ne la stanso
degli ospic stanot...

Pino-*(agitando le catene)* se le mio na bröto idea caro el me conte mulinaro !

Conte- madoro ghet sintit....*(uscendo con i vestiti in mano)* buonanotte !!!

Clara- *(che si è tirata le coperte fino al naso)* buonanotte !!!!

Pino- *(al pubblico)* staolto la me endado be.... ma chi l'ares mai pensat de la me
Clarettuccia !!!! *(ed entra nell'armadio che ha un uscita dietro le quinte)*

Fine primo atto

Secondo atto

È mattino di giovedì e Clara dorme ancora nel suo letto quando arriva Gina la cameriera con un innaffiatoio in mano

Gina- ma saroi riado ne la serra ? (*intravede qualcosa di colorato sul cassattono ed comincia ad innaffiarlo*) ecole che le begonie o poarine come le ga set ecola che la vosto acchetto.... poarine !!!

Clara (*intanto si è svegliata e la guarda*) ma che set dre a fa ma ta set prope orbo...

Gina- buongiorno siuro Claretta.... ma che falo a bunuro che ne la serro ?

Clara- o cecoslovacca.... ma vedet mio che ta set en camero me e ta set dre a dago de bere al casitu del ruer dei " Saugo"

Gina – madoro me... ga de igo sbagliat stanso amo na olto... la ma scuses (*ed entra nel bagno*)

Clara- Ginaaaa ... ardo che chel le lè el gabinet !!!

Gina- (*ritorna mogia mogia in camera*) la ma scuses ... ma ghe talmente tante stanze che perde la tramontana !!!

Clara- prima che me perdes la pasiensò ...va a prepara per la colasiu svelta (*Clara entra in bagno*)

Gina entra in salotto e incontra Tina la cuoca

Gina- svelto Tina preparom la colosiu perché la siurò Clara stamatinò l'è asprò come un limu

Tina- Clara la ol um milu per colasiu... ma en do oi a tol me en milu stamatinò

Gina- un milu... e dumandaghel a Libero el girdinier

Tina- el gelater... ma voelò el gelato al milu o le fete de milu ???... ma me ga capese deter nient... caffelatte e viò ne (*ed esce*)

Gina- (*invece continua a parlare con lattaccapanni*) dai Tina preparegò la solitò colasiu... enco l'è giuedè... de sicur vegnara el so amico spagnol Sebastian... del Cornovallia... po corna che vallia (*ed esce*)

Clara- (*che intanto si è vestita arriva dalla camera*) madoro me che not.... ma so esomiado el me Pino... ma sumeao de ighel en del let !!!!

Conte- (*che intanto è arrivato*) buongiorno Claretta... set riado a dormer stanot?

Clara- se se... ma dispias ma ghe gnamo pront la colasiu e....

Conte – fa mio nient go fresco de 'nda... sa vedom stasero portaro la me robo

Clara- e i solcc de anticipo.... ma racumande !!

Conte- se ma stasero ma piasares veder la mappa de la caso... se l'è posibil !

Clara- vedarom stasero

Conte-ta salute (*ed esce*)

Clara- bene e gi l'è sistemàt....

Intanto arriva il giardiniere Libero con un mazzo di fiori

Libero- siuro Claretta la ardes che bel mas de fiur che go catat en giardino per le...

Clara- o brao... enco ve don Sebastian e a lu i ga pias ise fess i fiur meti en chel vas le... brao brao

Lidero- ma veramente....

Clara- dai moet e ma racumande taio la ses del vialetto ga de isigò tot a pòst per enco dai svelto

E Libero esce un po sconcolato e intanto arriva Enrica

Enrica- aluro ghet durmit be stanot ?

Clara- fa sito stanot sa sintio un sac de strani rumur en camero e al conte ghe pasat tote le oie e ...le 'ndat a dormer en camero so

Enrica- ga let dit de la mappo del tesoro ?

Clara- se ... e lè curius come na tupinò en de un campo de golf! el vulares vidilo

Enrica- lè trop prest po aànti

Clara-enco vegnara don Sebastian.... Bisognara contagò apo a lu de la mappo !

Enrica - po zent la la sa e mei l'è

arriva la baronessa Angelica dei Culumbaru

Gina- permesso... ma soi ne la stanso giòsto ?

Clara- cosa ghe Gina... cosa serchet ?

Gina- ah !! siuro Clara... aluro go centrat staolto ! ghe che na fonna che la dis de eser na baronessa... a me la ma someo la rappresentante de la folletto che ghe gnit du de fa , cosa goi de fa ?

Enrica- na baronessa ? ma aluro l'è Angelica dei Culumbaru !! quando ghe mort Pino l'ero en giro per el mont... en Patagonio ma someo , la capitò propes a propòsit... le bunò de tegner zo gna l'acqua... a le bisogno contagò del tesoro !!!

Clara- ocò... dai moet falo egner deter !

Gina- *(esce e rientra con la Baronessa)* prego la si accomodasse con le siure *(poi esce brontolando qualcosa)*

Clara- Baronessa quale onore !

Angelica- buongiorno... ho sait del tragico evento... ma purtroppo sere dall'altra bandò del mont e...

Clara- el som ... tra i pinguini en Patagoniò

Angelica- be no gherò solo i pinguini

Enrica- se se ...ghero apo le foche...

Clara-e i trichechi vero?

Angelica- la patagonia in questa stagiù è stupendamente selvadego... ma turnom a voi mi dispiace moltissimo per il poer Pino ma come è successo ?

Clara- un incidente... di percorso , sa con la moto

Angelica- la moto ?... ma se el ghero un “ciao” tot sgangherat.. e poi ho sentito che è morto negato...

Clara- e si... purtoppo non sapeva uga !!

Angelica- che disgrazzia.... ma ades come farif a tira aànti lu l’ero l’unic che lavorava !!!

Clara- cara la me Baronessa... la ga de sai che come eredità Pino el gna lasat un tesoro !!!

Angelica-un tesoro ???

Clara- se un tesoro... sa tratò apeno de trual... ma l’è questiu de qualche de la mappo la parlò ciar.... il tesoro del doge di Venessio !!

Angelica- un tesoro che emozzzziù....

Enrica- ma racumande ... la ga la dises a nisu , seno tocc i voara sai en do sa troè el tesoro !!!

Angelica- a sti sicure... la me bocò la sara saradò come ‘na saracinesca el de de Nadal !!!... ades go de andare le me amiche le ma speto al bar per l’aperitivo...enco ma sumeao mio el caso ma ... da la Patagonio vo purtat un presente e vegnarò amo a truaaf ...va salute sa sentom (*ed esce*)

Enrica- l’è come se ghesem tacat forò i manifesc per tot el paes

Clara- oh , come l’è riado l’è ripartido...

Enria- la garà de na a contaghel apo... ai pinguini en Patagonia!!!..

Clara- dai nom a fa la spesa... con l’anticipo del Conte... ga preparom la seno al marchese ... don Sebastian de Cornovallia (*al pubblico*) po corna che vallia !!! (*ed escono*).

È pomeriggio e in salotto entrano Gina e Tina e mentre parlano apparecchiavano la tavola

Gina- dai Tina preparom la taulo che staserò ghe el “secondo raund” col marchese ... spagnol...l’è giuedè !

Tina- chi el che el ga dei giuedè a me stasero prepare apeno per el Marchese... enco l’è giuedè e lu el gares de egner a fa el so giretto !!

Gina- se... a timbra el so cartilì !!

Tina- el so fradilì ? e no staolto la siuro Claretta la ma sent... i ma fa semper prepara per un sac de zent e dopo ve mai nusù

Gina- ardò che forse ga sara apo el Conte... le do “pie” le ma fat prepara la stanso dei ospicc e le ga dit che el conte el sa fermaò che da noter per un po de tep... ospite!!!

Tina- l’è mio che el conte staserò el ve debu coi so cinque bambini ?

Gina- a chesto el so miò (*e fa per andare in camera da letto*)

Tina- o orbo ma endoet... la siuro la ta dit de preparago opo al let ?

Gina- ma so sconfididò... sbagliet mai te ?

Tina- dai nom , ta ghet de dam una ma a cusina... con tōto la zent che ve a seno le spese che le ga fa enco le siure... iè ase de fa zio (*ed escono*)

E arriva il Marchese Sebastian de Cornovallia

Sebastian- (*entrando con un balzo esclama*) ta-daaam !!Sebastian !, il Marchese de Cornovalliaaaaaa !!!! come non esta nessunos... la porta estava apertida e endela casa non esta nada... permessidoooo !! Clarettidaaaa , mui bien soi solos nu me resta che aspetar el rituerno del mui angelo encatado... la personcina che fa ,...(*al pubblico*) come sa dis... sbarba...ciullare el mui corason !

Conte-(*entrando indietreggiando tirando 2 valige*) mammo mio se ie greè ...

Claretta ... Enrica ghe nisü ? endo le mete le me valis... Claretta !!!

Sebastian-la seniorita Claretta non esta achi !

Conte- (*voltandosi di scatto*) ops... sior Marchese cornaciallia

Sebastian-(*seccato*) de Cornovallia preghito !!

Conte – (*al pubblico*) semper corna iè... (*al marchese*) ma che fal che ?

Sebastian- te recuerdo che esta Juedes, caro el mui conte dei mulinaros !!!

Conte- iuedes ?

Sebastian- Juedes ... giovedì !!!! (*seccato*)

Conte-o enverset mio ardo che me so ghit apeno a porta la me robo... visto che ma sa fermaro per un po de tep... stasero ga lase campo libero go na seno de affaross... caro el me cornaciu !!!!!.

Entrano Clara e Enrica

Enrica-(*entrando*) udicere... el vegnes conte prego el cumpagne en camero so (*ed escono con le valige*)

Clara- buona seras don Sebastian qual buon ventos

Sebastian- ma come... esta Juedes no sa riquordas... o esta ancora in luto

Clara- luto o mio luto ormai ta set che...

Sebastian- ma como mai el conte mulinaro teneva los valigia... se ferma achi ?

Clara- a chi ? a che roba ?

Sebastian- a chi ... cosa ?

Clara – ta let di te a chi !

Sebastian- achi! ... qui! ...in esta casa !!!

Clara- a se se el cercavas una stansas per un pochito te tep.... ma forse el gara pensat de pudi resolver el quesito del tesoros nascosto

Sebastian- teoro escondido ?

Clara- e se caro el me marcheses el me Pinos el ma lasat la mappa de un tesoro escondato ... ma talmente escondato che en tresent ang nüsü la mai truottos

Sebastian- e dove esta la mapa ?

Intanto arriva la cameriera che prepara la tavola e ascolta

Clara- e ta piasares occiarlas ! ma cuas solo ai parenti strecc mooolto strecc !!

Sebastian- ma carissima Claretta ... mui soi come un... fratello pur voi !

Clara- se un fratello... de lat !... no carissimo el ma la dado me marito mort ...e el la lesara el me marito nof !!!

Sebastian- buenos vamos a tavola a comer ?

Tina- la comar ? ma aluro ve apo la comar del marchese a seno ?

Sebastian- ma no comer... mangiare , a tavola a mangiare !! che tiene de gustosos senorita Tinas ?

Tina- minestrones ! caro el ne Cornelios !(ed esce e va a prendere la pentola)

Sebastian- minestrones ?

Clara- se caro Marchese qui... tutto fa brodos !!!

I due si siedono a tavola e Tina porta la minestra mentre Gina va in camera a preparare il letto

Sebastian- che profumito esce da la supera

Tina- (*guardando Clara*) che ölel... la pera nel minestru ? ma cosa mangei en spagna

Sebastian- ma no la supera... coma sa dis... la zuppiera !!!

Clara- dai Tina ödò e filò che gom de parlà (*Tina versa ed esce*)

Gina- el lettos le prontos ... go mio mitit la monego perché tanto a scaldal ga pesarif oter du ... buonanotte ! (*esce*)

Sebastian- allora Clarettuccia me spiegava de questo tesoros escondido

Clara- ma se ta vuoles ta pode lisit la filastroco ga lo che en scarselo leggis :

Sebastian-

UDITE MARRANIS DI QUESTI VILLANIS
UN DI FU CELATO UN GROSSO MANDATO
DAL DOGE VERSATOS A ESPIAR IL PECCATOS
NEL SITO UBICATOS STAI FERMO ALL'ISTANTES
POI GUARDATE IN GIRO E FISSA A LEVANTES
OR SU TU RIFLETTI POI MUOVI GLI OGGETTI
E CERCA LA COSAS CHE ACCOMUNA LA PROSAS

VICHINGO
SCONGIURO
MOGLIE
TORO
MUSA

Sebastian- el peccato espiatos ? se tratava de un sacerdots ?

Clara- na no el Doge l'ero el capo dei venessiani che ghero ucupat Calvisà.

Sebastian- ma en do sarria ubicato esto tesoro ?

Clara- ghe riat "Sierlo Colms"... se ghesem de saperlos laresem belò truattos !!!

Sebastian- va bueno... vamos a dormir... che sta supa me siembra un po anacquatas ! e soi curioso de saver donde sta la resolucion del quesito

I due si alzano e passano in camera da letto parlando cominciano a spogliarsi

Clara- e apo al conte ga piasares saillos

Sebastian- a proposito come es che el conte mulinaros dorme a chi ?

Clara- a cosa ?

Sebastian- dorme a chi... en tu casa ... qui !

Clara- el cercava un a stanza a Calvisano e notres ga non sic o ses öde...

Sebastian- se esta posible anque yo me fermerei un pochino in tu casa

Claretuccia.... jo tengo mui ragioni per fermarme a Calvisano...

Clara- ardo che notres vulom l'affitto !!! ie mio ase le solite pellicce o anili una olto al mes come primo caro el me Seby

Le luci si abbassano si sente il solito treno che apre le porte dell'armadio ed entra in scena Pino uscendo proprio dall'armadio .

Clara- che storie che el fa egner sto ... treno

Pino- eco da endo i riao tocc chei... capilì ,mantilì, culanine e urici alter che mercatino cines... mercatino spagnol svergugnado !

Sebastian- (*un po impaurito*) che esta? ... che pasa ?

Clara- el treno Seby ...pasò el treno

Sebastian- el treno lo sentido... ma me sembrava de sentir come un lamentos ... lontanos...

Clara- (*un po impaurita*) un lamentos ?

Pino- va le do me le mentos sol co però ! (*e con un colpo stacca la grossa corona del rosario che era appesa sopra la testiero de letto*)

I due sentendosi cadere qualcosa addosso saltano in piedi sul letto e urlano... poi in marchese crolla svenuto

Insieme- aaaahhh!!!

Clara- madoro me che spaent per furtuno l'è el ruzare ma come gal fat a burla zo ?... el ciot l'è amo le ... te Seby.... o Seby (*agitata*) udicere l'è mort Seby Seby !!!!

Sebastian- (*russando*) ronnnn-ffffiii

Clara- o ma che fal...dal spaent l'è svighit e po el se endurmentat ... e ormai le tarde lasomel dormer (*e anche lei tremolante va sotto le coperte*)

Pino- ma ga no amo de eder.... però apo a stasero la me nado be... (*al pubblico*)
ma ghif capit la me Clarettuccia... el merculde el conte e el giuede el
marchese.... e me el giude nae semper a la riuniu de l'Avis me pensae ai
donatori de sangue e le la donao argototer !!! (*e ululando esce di scena*)

Le luci si abbassano e dopo un po si sente il canto del gallo è mattino

Clara- (*alzandosi di scatto*) udicere ie zabelo le set... enco l'è venerde.... riarà el
profesur e nel me let ghe amo el marchese....(*e sbrandando il marchese*)
o so so de brao... l'è uro de lea so...

Sebastian- o ma cosa esta rivolusion... ora ma requerdo el lamentos la grandine
cosa è successo ?

Clara- ghe successos che ta ghet durmit come na soco... e adses le uro de lea so
dai da brao.... esteset

Sebastian- (*vestandosi*) mui bien... ma anche jo me trasferisco a chi come el
conte ... ce tiengo a starte vicinos .. Clarettuccia mias

Clara- va benes va a to le to valis e stasero ta spete ... sul a seno pero...

Sebastian- stasera no podo... soi a un incotro galante se vedemos sabato mattina
(*e uscendo*) asta luego ... muy amor !

Clara- sara mei che ma prepares ! (*ed entra in bagno*)

Libero il giardiniere entra in scena con un mazzo di fiori

Libero- en do pode mitii ... en chel vas de fiur vot... de sigur che el ia vedara...
la me Claretta... (*e lanciando un sospiro di sollievo esce*)

Enrica- (*entrando*) en do ele le do svampite Gina Tina en do sif ?

Gina- (*entrando con le tazze per la colazione e parlando all'attacapanni*) so che
...ma cosa ghe de usa so mio surdo !

Enrica- surdo no... ma pero ta manco qualche diotrio ... endoelo l'otrò aquila ?

Tina- (*entrando con la brocca del latte*) anche stamatino el lat de la achina el
ghe... ma i biscotti ie finicc... cosa ga preparom ai nos "nobili" da pocia...
el pa biscotat de la stüò ?

Enrica- i nobili stamatino i ghe mio ma enco l'è venerde e de sigur vegnara el
profesur... Ammazzorso... ma racumande fi mio so el solit casi e sirchi
de capi cosa el dis senso fasel spiega mila olte

Tina- rio de mila un compresur.... ma notre en cusina cosa en fom de un
compresur ?

Gina- ma che compresur.. el profesur ...Ammazzzorso Bruno.... chel che
quando el parlo ga manca le esse e sa capes nient

Tina- o che problemi ... basto sculta be cosa el dis !!!

Gina- nom ala che gom de fa i mester (*ed escono*)

Intanto dalla camera arriva Clara e si siede a fare colazione

Clara-ma che not

Enrica- el marchese erel en furmo ?

**Clara- macche come ier sero ghe stat un po de trambusto e le svignit ... e pò
el se endormentat... come na sòcò**

Enrica-ghe dit del tesoro ?

Clara- se e apo a lu el vol vegner a sta che per un po.... per stam visi !

Enrica- alurò fo prepara la secondo stanso dei ospicc

Clara – se se el vegnara дума de matina

Enrica-te preparet che enco vegnara el profesur

Clara- ah de sigur.... sara mei che endomes a preparas (ed escono)

Fine secondo atto

Terzo atto

Rumore di auto nel cortile che arriva e si ferma

Clara- go idea che le riat

Erica- l'è en ritardo ie za le set de sera

Gina- (*entrando*) siure c'è qui il pofessor ammazza... ammazza... ma ricorde mai che robo el còpo

Bruno-(un po seccato) Ammazzalorfo ... Ammazzalorfo Bruno !!

Gina- (*uscendo al pubblico*)me riaro mai a capit perché el vol cupa l'orso bruno

Erica- professore come mai così tardi ?

Bruno- ho già cenato fono ftato a una cena tra colleghi

Clara- ma sa che el ga biit.... le ross come un condor

Bruno-faceva un caldo foffocante

Erica- foffo chi ?

Bruno- un caldo foffo... foffo... evagerato !

Erica- be va lase sui... me vo a fa i mester e dopo a dormer... buonanotte !!

I due si avviano in camera da letto

Bruno-(*incominciano a spogliarsi*) mi difpiaci di avervi laffiato fola per la cena cariffima Clarettuccia

Clara- fa neent... ise entat me e Enrica gom pudit parla del tesoro de me marito

Bruno-(*mettendo la testa fuori da paravento*) teforo ???!!!

Clara- ma fe...ma se el tesoro dei Saugo net mai sintit parla ?

Bruno- vagamente... ma mi fpieghi fu

Clara- un tesoro...scundit che en chelo caso che ... rubini diamanti monete antiche che le speto apeno de eser truade... ma per truale bisogna resolver la filastrocca dei Saugo profa a leggere fu fu :

Bruno

UDITE MARRANI DI QUEFTI VILLANI
UN DI FU FU CELATO UN GROFFO MANDATO
DAL DOGE VERFATO A EFPIAR IL PECCATO
NEL FITO UBICATO FTAI FERMO ALL'IFTANTE
POI GUARDATI IN GIRO E FIFFA A LEVANTE
OR FU TU RIFLETTI POI MUOVI GLI OGGETTI
E CERCA LA COFA CHE ACCOMUNA LA PROFA

VICHINGO
SCONGIURO
MOGLIE
TORO
MUSA

Bruno- (*andando sotto le coperte*) ho capito pochissimo... proprio niente !

Clara- ma tanto el tesoro el speto agli eredi de Saugo... o a chi sposerà una Saugo !!

Bruno- be il mio amore per te è folare !

Clara- se ma ta egnèt a truam apeno de not con la lunò...caro el me profeffur !

Bruno- fu via fiamo o no finceri amanti da quafi fei anni ?

In questo momento si sente il solito treno e appare Pino con le catene e apre incavolato le porte dell'armadio

Pino- fei fei... emm ...sei anni ma ta ghet de senter

Bruno- ma cofa fuccede aiuto un terremoto

Clara- ma l'è el treno de mezanot sta calmo el ve el el fa so un po de casi e dopo el va foro da le storie

Pino- (*al pubblico*) la someo dre a parla de me tal do me el casi...(*e comincia a far ballare il letto*)

Bruno- no no quefto è un terremoto aiuto fi falvi chi può

I due si alzano e cominciano a correre intorno al letto , poi arrivano Enrica e Gina

Enrica- ma che sucet ensomo va sa sent a sta de suro

Bruno- un terremoto non a fentito

Enrica- ma quale terremoto i lampadari i sa mof mio !

Bruno- o mamma mia ho un pefo ... un pefo

Clara- un pefo ?

Gina- che roba saresel un pefo?... me el vede mio !!!

Bruno- un pefo ... qui ful petto

Enrica- a un peso !!!o el sarà mio un infarto

Clara- el la saàra be lu... l'è profesur en medicina

Bruno- no niente di grave è folo lo fpavento... ma ftanotte è meglio che mi ripovi

Enrica- Gina cumpagnel ne la stanso dei ospic... ma racumande perdet mio che el profesur el sta mio be

Gina- la sa preocupes mio (*e si avvia per andare in bagno col prof. Sotto braccio*)

Enrica- Gina ... de le ghe el bagn !!!

Poi Gina e Bruno escono dalla porta giusta

Clara- le e la terso gamba l'è sistemado

Enrica- la terso gamba ?

Clara- ma se el profesur la terso gamba... la nono la disio sempre che “un tauli con tre gambe el balera mai” ta podet mitil apo en discesa... el sara mio orizzontale, el fara mio un bel veder... ma de sicur el balara miò... e me ma so procuradò tre bèle gambe per el me tauli e sperom che giòno de le tre gambe ... la faghes el passo giöst !!!

Enrica- ghet capti la me surilinò... ades durmom che дума gom che le tre gambe... e gom mio de fale sgalbösa !!!

Le luci si abbassano e poi si sente il gallo la scena è vuota in pratica è mattina avanzata

Enrica- (*entrando con Gina e Tina*) ma racumande ardi che enco a mesde riarra toi tre i notri ospiti... fi mio come al solit cunfusiù

Tina- minestru ? cosa goi de prepara per mesde?... el solit minestru ? ma che söpo, sarai mio stof de tote chele verdure en misò en del'acquò ?

Gina- mio minestru.... cunfusiù !

Tina- che ga entro la coressiu ? a go capit... i ve en tre e alurò go de fagò la curessiu de lotrò oltò.... tre bei menester de acquo del Saugo e viò

Enrica- dai dai viò förò dai pe, ni a prepara el disna (*Tina e Gina escono e arriva Clara*)

Clara- rie pò a trua la filastrocca dei Saugo ga let forse te Enrica ?

Enrica- me noè... ma el profesur come stal ?

Clara- el ga dit che el vegnara zo per mesde a mangia argotò

Sebastian- (*con una gabbietta da uccellini in mano*) Ta-dam soi achi signorite

Clara- o carissimo marchese... gal portate i so bagali ?

Sebastian- nui tengo bagajo soia chi solo col mio Fric... un pettirojo da la voce encantiada (*e si senta un cinguettio di uccellino*)

Enrica- o brao la la metes le che dopo ga darom un po de furmintu apo a lu

Sebastian- o no el mui pettirojo degusto solo semi de girasol e un pochino de lechuga

Clara- lechuga ? cosò lechel?

Sebastian- lechuga... lattuga , insalata, orco can !

Conte- (*entrando al pubblico*) orco cane... ghe che omo el cornelliano...(poi a tutti) o buon giorno a töcc... enco le sabot e ghe la riunione de famio ah !!!

Sebastian- e tu chi es ... el “figlio alprodigos”..?

Conte- sempre mei che il “vitello grasso” !

Enrica- dai Clara nom a fa i mester che lurche i sa te cumpagnìò per un po'(ed escono)

Conte- go sentitos che anche luis ,vuole venire a vivere ...che ?

Sebastian- Luis? chi esta Luis?

Conte- luis... te

Sebastian-se possibile... definitivamente !

Conte –e... comöt ?
Sebastian- no intiendo... comöt ?
Conte- come mai ???
Sebastian- porchè jo soi encantado de la senorita Claretta !!
Conte – (*al pubblico*) a luche ghe se ...“encantado” la parola Tesoro !!!
Bruno- (*entrando*) o fantiffimo fignore che fuccede ftamattina? buogiorno finiori
Conte- (*al pubblico*) madoro ghe che apo el “grande Pufffffo” !
Sebastian- o senor amassaluerso anche lei achi ?
Bruno- a chi, a chi
Conte- se... achi e achine !!!

Intanto entrano Gina e Tina che apparecchiano e ascoltano

Bruno- fi ma folo di paffaggio... ftanotte non ftavo troppo bene! ... ma voi ?
Conte- me ormai vive che go una stanso nel... maniero dei Saugo !
Sebastian- jo pure... soi achi per trabajo !
Tina- (a Gina) stal mio be.... el trabalo!... ga farom la minestrina... envece che el minestru!!!
Gina-(a Tina) ma no trabalo... santend che vol na a bala con le siure.... el lissios se l'eras, olè !
Sebastian-(*alle due*) trabajo.... lavoro !!!
Bruno- o bene fie fatta ora di pranzo
Conte- ma enco mangiom töcc ensèmo !
Tina- no no, alter che tocio.... enco sa mangio el minestru ! (*al pubblico*) a forsò de slongal... omenti l'è riat a Muntirù!
Enrica – (*entrando con Clara*) Gina serf en taula che le urò

Tutti si siedono a tavola e Gina e Tina servono il minestrone

Bruno- finiora Claretta... ci parli ancora del teforo
Clara- ghè poc de di ... l'è che en chela casa che.... e prima o poi el truarom, basta resolver el quesito dei Saugo
Conte- ma una sbirciadina a la mappo de la casa sa podares mio daghelo !
Sebastian- solo un ociadas... poderias esserve de aiudos
Bruno-folo una... fffbirciatina
Clara- e no... solo al prossimo erede dei Saugo el podarà daghelo !!!
Conte- erede... e se l'è un amico dell'erede
Clara- se ga sara un erede... ga sarà pö nüsü ... “ Amico”.... ansi da enco... sif apeno dei sior a cui fite na stanso.... che l'è mio la me camero (*detto questo si alza ed esce*)
Enrica- cari i me sior... fif aànti seno ...ciao tesoro mio... e tesoro suo (*e anche lei esce*)

I tre si guardano da prima stupiti poi con un po' di sospetto

Conte- nient me go de na go un affare sa edom stasera (*ed esce*)

Sebastian- bueno vamos por notros teniamo un trabajo de far, asta luego!
(*esce*)

Bruno- afta afta... te lego... ti legherei io come un... fffalame ! fara meglio che mi faccia furbo e cerchi di convincere Claretta che fono io il futuro ffffaugo... fi ma cofa faccio adeffo... un regalo ecco fi fi un regalo (*ed esce*)

Dopo che la scena è rimasta vuota arriva Libero con un fiore in mano

Libero- (*al pubblico*) ghe nüsü... chel fiur che voe mitighel sol so let (*e va in camera*) chissa come la sara cuntetò de trual la me Clarettuccia (*poi vede un foglietto per terra e lo raccoglie*) ma cosel la someò na filastrocca con un induinel ... a me i ma pias i induinei ...nient nom a laurà (*e torna in salotto ed esce*)

La pendola batte le cinque del pomeriggio

Gina- (*entrando con Tina*) te Tina... ma se i tre amanti stanot ie che toi tre chi narà a dormer con la siuro Clara ?

Tina- i farà a bim bum bam...

Gina- e chi vens el sa cùco el let matrimonial !

Tina- cosa ga entrò el purtugal... ga pias i mandarini ?

Gina- se lasom perder

Enrica- (*entrando*) cosa si dre a ciaculà... dai svelte preparì la taulò e la senò, che stasero la siuro Claretta la ga che töcc i so... ospiti e la vol fa belò figüro

Tina- el minestrù sa pol pö slongal... cosa ga foi un passato de verdure ?

Gina- goi de prepara la stanso de let ?

Enrica- stasera risotto.... e la stanso la ocor mio...

Tina- (*a Gina*) che galò dit per senò ?

Gina- risotto!!! perché qui abbiamo.. tanto riso... a crepabelle!

Tina- risotto e crespelle !!! sarà mei che aghes subit a preparale lè za tarde (*ed esce ,mentre Gina incomincia a preparare la tavola e arriva Angelica*)

Agelica- permesso... buonasera so gnidò a portaf el ricordo dalla Patagonia...ma l'è za urò de senò ?

Enrica- avanti avanti cara la me baronessa.... visto che l'è che sa fermelò miò apo a lè

Agelica- volentieri....vo purtat un bel maiu de lanetò (*toglie dalla borsa un maglione molto colorato*) el te un bel caldì d'inverno.... sa sa mai che ghibef de sta de forò a.... laurà...

Enrica- le signore Riva di Seriana non hanno mai lauràt ,cara la me baronessa!!!

Agelica- ma sa entindie en giardino !

Enrica- notre ...ci abbiamo el famei che ci cura l'orto e i fiur !!!!

Conte- permesso soi en ritardo per la senò ?

Enrica- no no som dre a prepara la taulò se el vol na so a rinfrescas un po'... sa senò tra mezurò ! (*e il conte esce subito dopo arriva don Sebastian*)

Sebastian- buenas tarde soi en ritardo por las cenas ?

Enrica- no no ... se anche lu el vuoles salire a slavacciarses un pochet ... sa senò tra mezzuras (*e il don esce e dopo arriva Bruno*)

Bruno- e affai tardi fffono....

Enrica- l'è mio tarde !!! el vages apo a lu a fas un bagnetto ! sa sbafo tra mesuro!!! viò öss (*e Bruno zitto zitto esce*)

Agelica- ma che via vai che ci avete... mi somea di essere all'hotel eccelsior

Enrica- l'hotel el ghe miò... però gom i sior ! (*entra Clara*)

Clara- iè riacc i me.... spasimanti ? ops !!!... salve siurò del culumbaru che ghè de bu ?

Agelica- bu de bughe apenò i tre muscu !

Clara- iè i me ospiti.... ma endoei ?

Enrica- iè de surò a preparas per la senò ...(*prendendo Clara in disparte*) i ma someao tòi tre en fibrillasiu ! òcio che de sicur i sa fara aànti... ghet za pensat semai chi cata forò?

Clara- veramente tra toi tre saàrese mio qual babao cata förò.... me cate sempre dei fiur sol me let, te set chi dei tre el ma ia met?....

Enrica- a me el so miò... dumandeghel a lur.

Intanto i tre spasimanti entrano uno alla volta per la cena che la cuoca sta servendo

Conte- madamigelle lè prontò la senò ?

Sebastian- senioritas vamos a comer ?

Bruno- fffignorine... è ora di cena ?

Enrica – a taulos sa mangiò !

Tutti si siedono e cominciano a mangiare

Conte – allora carissima Claretta questa famosa mappa...

Sebastian- donde sta ?

Agelica- mappa ci è anche una mappa ?

Bruno- ci diffe che una fffbirciatina.....

Clara- e no... solo al proffimo ... prossimo conte dei Saugo...

Conte- (*togliendo una scatolina dalla tasca*) a tal proposit ecco che un presente per lei.... siuro Claretta (*aprendo la scatolina toglie un anello*) in segno del mio rispetto per lei..per voi... per te esomò !!! ta piasel ?

Clara- o se se le propes un bel anel !

Agelica- en Patagonia ia ente se le bancarelle al mercat

Enrica- ma cosa diszelò.... l'è uno zaffiro !

Sebastian- (*togliendo una scatola un po' più grande*) me scuses.... mira el dito...
a ma gio te abias portato dos gioielli (*aprendo la scatola toglie due
orecchini molto vistosi*) cosa te siembra ?

Clara- dos es meglio che uan ...oh la pepò che bellis sono fantasticis !!!

Agelica-mi someano due pendagli del mio lampadare !

Enrica- ma cosa dizelò.... iè du diamanti !

Bruno- (*togliendo una scatola ancora un po' più grande*) a ma el me regalo è
fffuperiore... a uno e due... (*togliendo una collana di perle*) feffanta perle
delle ifole vergini... per lei Clarettuccia...

Agelica-vergini ? ma siamo sicuri ?

Clara- so esterefadò.... iè toi... stupendi !!!! ma stanot pense propes che
durmaro sulò (*si alza e fa per andare in camera da letto*)

Conte- ma la mappa?

Clara- l'è de la en camerò me duma vedarom a chi faghelo eder....
buonanotte!!! (*ed esce e va nel bagno*)

I tre finiscono in fretta di mangiare e poi si guardano

Conte-solo uno el sarà el conte Saugo cari miei quindi ... buonanotte vado a
dormer ! (*e si alza*)

Sebastian-tiene ragioni... ma chi saras el presielto ?

Bruno- fffficuramente il più ben meffo in banca !!!

Agelica-che el èl meffo ?

Bruno- el pö fior

Agelica-un fior ? che ga entra i fiori ?

Bruno- e fe ciao buonanotte ! (*esce anche lui*)

Agelica-te Enrica ... ormai de forò ghè scur.... me go un po' poro a na a casa da
sulo podarese mio fermam apo a me che all'hotel "eccelsior" gi pö gi
meno !!!

Enrica-va be.... Se la ga mio poro dei fantasmi !

Agelica- te Enrica ma i tre ... moschettieri i ga fat un regal perù a la sirò
Claretta e le che na' falo dei du Perdenti ?

Enrica- a caval donato non si gurarda in bocca... e quando el caàl el ga sarat la
bocò buonanotte ai suonatori

Le due escono e vanno a dormire e Tina e Gina sparcchiano

Tina- i tre siorgiù parlao del sugo.... l'oter el ga dit "chi sarà el prosciutto
?"...el ters , el parlao de" funghi carissimi" garai vit amo fam ?

Gina- i ghiò de fas entender... dai dai sparciom e nom a dormer .

Le due escono di scena . Clara esce dal bagno in camicia da notte, si siede sul letto e comincia a parlare con il ritratto di Pino.

Clara- eeh caro el me Pino... te che diset... chi cate forò, iè giü pe maloamen de l'oter , i pensò apena al tesoro ...che l'esiste gnac , de me i vol po gna la compagniò... del resto un Conte dei Saugo el ga de isigò.... ma bastares che giü de l'ur e dimostres de vulim be... almeno un punini.... ah te se che ta uliet be, e me ta fae i coren con chei tre curnaciu che, eehh se sa podares turna endre... nient buonanotte Pinuccio mio proteggimi tu !!!
(*e si addormenta*)

La pendola batte le tre di notte e si vede arrivare una persona con una candela in mano e in camicia da notte è il Conte.

Conte-ades la gares de dormer... go de trua la mappa del tesoro e dago na sbirciatina.... prima che la decides che el conta Saugo el sapes arghi oter... (*e si dirige in camera e comincia a guardare nel cassetto*) la ga de eser che de sigur

Intanto arriva un'altra candela... è Gina la cameriera orba in camicia da notte

Gina-ma saroi riadò en curidur ? ma forse de la (*e si dirige in camera da letto*)

Conte- madorò rio argu... sara mei che ma sa scondes (*e entra nell'armadio che ha un passaggio che permetterà agli attori di andare dietro le quinte*)

Gina- a forse le de la el bagn (*ed entra nel bagno di Clara, intanto arriva un'altra candela ... è don Sebastian in camicia da notte*)

Sebastian- soi achi bueno la stansa de Clarensita esta al buio... Clara dorme de seguero , vamos a cercar la mappas porchè una sbirciatinas non fa mui mal !!! (*entra in camera e comincia a cercare nel comodino e intanto arriva un'altra candela ...è la cuoca Tina*)

Tina- ma endoela endadò chelo talpunò ? come tote le sere per na en bagn la se perdidò en qualche curidur, lo sercado en töcc i bus ma resto apeno la stanso de la siurò Clara.... (*entrando adagio*) Gina... Gina set che

Sebastian- ostregas suio escoperto vamos... un nascondijo (*e si nasconde anche lui nell'armadio*)

Gina- (*uscendo dal bagno con la candela*) oh! ma sa sete po lezerò !|

Tina- ma en do seret finidò?

Gina- so nadò en bagn !

Tina- se ma chesto l'è el bagn de la siuro Clara

Gina- l'è sempre un bagn ! e a me la ma scapao !

Tina- dai nom a dormer primò che la siurò la sa sveglies

E le due escono di scena. Subito dopo arriva un'altra candela... è Bruno

Bruno- bene non c'è neffuno... poffo cercare la mappa.... folo un'occhiatina nel cafo Clara feglieffe me... vorrei effere ficuro che il teforo evifta feramente !!! (*entra in camera e comincia a cercare sotto il letto*)

Intanto arriva un'altra candela... è Libero con una rosa in mano

Libero- (*al pubblico*) **duma la deciderà chi dei tre dientara el so spus... me lo sempre amadò anche prima dell'incident ma capese che me podaro mai dienta un Saugo... ma le la podares dienta una Renof ma el pinsif... Renuovo Clara Riva di Seriana... me ga vòlè un be dell'anima e tote le sere ga porte un fiur ne la speranso che la sa dumandes chiel che ga la porto... sara mei che gal metes sol casitu**

Entra adagio adagio e depone il fiore sul cassetto restando un po fermo indeciso se li vada bene ,nel frattempo Bruno vedendolo da sotto il letto esce e di soppiatto si rifugia anche lui nell'armadio ,poi si sente un tuono e arriva Pino il fantasma,Libero si spaventa e si riprende il fiore nascodendosi dietro il paravento di Clara)

Pino- (*al pubblico*) **ma che viavai che ghè che staserò! go mai vest ise tatò zent ,girula de not en chelo casa che ma forse lè mei che argu sa rendes cont ...**

E agitando le catene alza le braccia e di colpo si sente il solito treno che arriva e fischia, di colpo le ante dell'armadio si aprono e Clara si sveglia

Clara- **aaah che sucet enfati... me endoel el treno con töcc i passegger**

Pino- **iè le nell'armade preo ardà (*e da una botta all'armadio*)**

Clara- **ma chi ghe nell'armade**

Conte- **nessuno....**

Clara- **come nessuno foro de le brot lader**

Conte- (*uscendo vestito di tutto punto*) **nessuno che vuole farle del male siuro
Claretta**

Clara- **se ma che ga fet te nel me armade, a le tre de not**

Conte- **emmm... contrulae... cuntrulae che ga sies mio un lader**

Clara- **un lader ? nel me armade ?**

Conte- **se ma sere mio de sul foro oter du !!**

Sebastian- (*anche lui vestito di tutto punto*) **ta dam !!! Sebastian per servirve
senorita**

Bruno- (*anche lui vestito di tutto punto*) **buona fera fignorina**

Clara- **che seref che en tre a le tre de not a controla che gheres mio dei lader
pode apo copilò... ma perché va sif mitic i vistic del me poer Pino ?**

Pino- **i va sta gna be... sumei tre sotradur**

Conte- **emmm.... emmm**

Clara- **val dise me , perché sif tre impostur e boluner... voter serf che ne la me camera a serca la mappo del tesoro... e va sif scundic nell'armade !!
(*saltando in piedi sul letto*) brutti vigliacchi e lazzaroni ma val do me ades,
fòrò da la me camero e duma de matinò fòrò da la me casa voe po idif .**

I tre mogli mogli escono in fila indiana e a testa bassa e incontrano Angelica

Agelica- ma cosa el tot chel casì ?

Conte- la sirò Claretta la gna dat el sfratto!

Sebastian- vamos a fare los bagaglios !

Bruno- ma come riempiremo ora le nostre ferate ?

Agelica- ferate? Cosa gai ...ferat ?

Conte- ma no el profesur el sa entindio che... un moment siorò baronessa cosa falò de solit el martedì de sera ?

Sebastian- e il mercoledes ?

Bruno – e il giovedì ?

Agelica- a so sempre a casa de sulò se so mio en viaggio !

I tre prendno sotto braccio la baronessa e parlottando l'accompagnano fuori

Pino- brao la me Clarettuccia ... ma l'è gnamo finidò (*si avvicina al paravento e con un colpo lo fa cadere*)

Clara- aaah e te che ga fet che sercat la mappo apo a te ?

Libero- me.... me veramente sere ghit...

Clara- chen fet de la rosa en ma ?

Libero- sere ghit a purtatelò...

Clara- ma aluro seret te che ta ma mitiet un fiur en camero töcc i de !!!

Libero- se clara sie me , to sempre vultit be , anche quando gherò el sior Pino ma vo semper respetat... to sempre amat e sempre ta amaro

Pino- Clara luche le mio de fa scapa dai coraggio!!!

Clara- me argoto suspetae ma te ta sa faet mai aànti !!!

Libero- come fae me go nient de ufrit... pode dat apeno.... AMORE , SINCERITA' e RISPETTO....

Clara- l'è chel che sercae tre pilastri ansi no , come disio me nono tre gambe che te sö el taulì del matrimonio e lu el disio semper ... UN TAULI' CON TRE GAMBE EL BALARA' MAI

I due si abbracciano

Libero- ma coso disiet primo del... tesoro ?

Clara- ma nient ghere ciapat en gir i tre pepeì con la storio della filastroco dei Saugo let mai sintido ?

Libero- no ma un de en tero en camero to go truat un induinel (*togliendolo di tasca*)

UDITE MARRANI DI QUESTI VILLANI
UN DI FU CELATO UN GROSSO MANDATO
DAL DOGE VERSATO A ESPIAR IL PECCATO
NEL SITO UBICATO STAI FERMO ALL'ISTANTE
POI GUARDATI IN GIRO E FISSA A LEVANTE
OR SU TU RIFLETTI POI MUOVI GLI OGGETTI
E CERCA LA COSA CHE ACCOMUNA LA PROSA

VICHINGO
SCONGIURO
MOGLIE
TORO
MUSA

Clara-se ma qule saresel el “sito ubicato”?

Libero- un posto preciso, segnato, messo liso mio se ta ghet mai fat caso, ma
de la el salò per tero le matunele le formo come na crus ve a eder (*i due si
spostano in sala*)

Pino- ta ght risu

Clara- ta ght risu

Pino- lo za dit me

Libero- poi fissa a levante quidi a est de la !(e indica il pubblico)

Clara- e ades che fom

Libero-orsu tu rifletti... rifletti te clara ga let mio un specc ?

Clara ma certo che nel caset e ades che foi ?

Libero-va so la crus e preo a vardat en del specc cosa edet ?

Clara- ma sa ede me... madoro se so broto a le tre de not

Libero-se ma ardo mio el to bel faci... coso edet didre a te

Clara- edeel caminet !

Libero-e sol caminet ?

Clara- ghe el cervo !

Libero-con le **CORNA** ... le corna Clarettuccia le corna

Clara- set za dre a pensa de fam le corna ?

Libero- ma no Clara pensegò be....

el vichingo el ga el capel con le **CORNA**,
nel fa el scongiuro sa fa le **CORNA**,
le mogli le fa le **CORNA** ai maricc,
el toro el ga le **CORNA**,
e po ghe la **CORNA** -musa,

giundi le la parola che accomuna la prosa l'è **CORNA** !!!

Clara- e ades che fom

Pino- tirego i coraciu al cervo no !!!

Libero- bisognara moer i coren del cervo

Pino- lere dit primo me

Libero muove le corna al cervo e dall'interno del caminetto cade un piccolo forziere

Clara- madoro el tesoro dei Saugo ma aluro el ghero de bu

Libero- (*aprendo el cofanetto e togliendo diamanti ecollane*) siamo ricchi ricchi e felici

I due si abbracciano e escono di scena

Pino- bene bene la me missiu le terminadò ades podaro anda so ai piani alti

Clara le propes sistemadò... **AMORE , SINCERITA' e RISPETTO**....el
so matrimonio el funsiunara de sicüer perchè **UN TAULI' CON TRE
GAMBE EL BALARA' MAI**

fine

Oliviero Migliorati
Calvisano Via S.D'acquisto 17
Tel. 030-9686910 cell. 339-8771290
e-mail: oliviero.migliorati@poste.it